



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

Официальные отчеты

Первый комитет

2-е заседание

Четверг, 12 октября 1995 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лувсангийн Эрдэнэчулуун (Монголия)

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Заявление Председателя

Председатель (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы тепло поприветствовать все делегации, участвующие в работе Первого комитета на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Пользуясь случаем, я также хочу выразить глубокую признательность всем государствам-членам за то, что они оказали честь мне и моей стране, избрав меня Председателем этого органа на нынешней сессии. Я в большом долгу перед всеми вами, оказавшими мне столь высокое доверие.

Позвольте мне также сказать, что я высоко ценю любезные слова, сказанные обо мне представителем Эквадора послом Луисом Валенсией Родригесом при выдвижении моей кандидатуры на пост Председателя Первого комитета. Я хотел бы от имени всех членов Комитета и от себя лично поблагодарить посла Валенсию Родригеса за умелое и эффективное руководство нашей работой в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Приступая к своим обязанностям, я с удовлетворением сознаю, что я могу рассчитывать на сотрудничество всех членов Комитета, а также на ценный опыт и глубокие познания заместителя

Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Маррака Гулдинга, Директора Центра по вопросам разоружения г-на Првослава Давинича и Секретаря Первого комитета г-на Сохраба Керади, а также его коллег по секретариату, которые будут содействовать успеху нашей работы.

Я, со своей стороны, собираюсь оправдать то доверие, которое вы мне оказали, и намерен выполнять свои обязанности с твердой решимостью, с тем чтобы наша работа осуществлялась эффективно, а наши усилия увенчались успехом.

Выборы заместителя Председателя и Докладчика

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы обратить внимание Комитета на решение Генеральной Ассамблеи, принятое 22 сентября 1971 года на ее 1935-м заседании, в отношении процедуры избрания должностных лиц главных комитетов. В силу этого решения выдвижение кандидатур ограничивается одним выступлением по каждой кандидатуре, после чего Комитет немедленно переходит к выборам. Комитет и сегодня будет следовать этой процедуре.

Г-н Врабец (Австрия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя

Первого комитета Генеральной Ассамблеи и заверить Вас во всемерном сотрудничестве со стороны австрийской делегации.

Одновременно я хотел бы искренне поблагодарить Вашего предшественника, Его Превосходительство г-на Луиса Валенсию Родригеса за его огромные усилия и выдающуюся роль в деле руководства работой Первого комитета на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы от имени заместителя Председателя Комитета в ходе прошлой сессии г-на Томаса Стельцера передать членам Комитета его искреннюю признательность за сотрудничество и поддержку, которые он ощущал на протяжении сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

А теперь я имею честь выдвинуть на пост заместителя Председателя Первого комитета на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи кандидатуру представителя Мексики Его Превосходительства г-на Антонио де Икасы. Посол де Икаса - видный дипломат. Его богатый опыт и талант дипломата широко известны и высоко ценятся всеми. Ранее он работал, среди прочего, послом в Никарагуа, Сальвадоре, Египте, Бразилии и Венесуэле, а также являлся заместителем министра иностранных дел его страны, Мексики. В 1995 году г-н де Икаса занял нынешний пост Постоянного представителя Мексики на Конференции по разоружению в Женеве.

Я искренне убежден в том, что посол де Икаса, обладающий богатым опытом и талантом дипломата, будет отличным заместителем Председателя Первого комитета, и поэтому предлагаю избрать посла де Икасу заместителем Председателя Первого комитета путем аккламации.

Председатель (говорит по английски): Я благодарю представителя Австрии за его заявление, в котором он выдвинул посла Мексики Антонио де Икасу на пост заместителя Председателя. Я хочу от имени Комитета выразить в его лице искреннюю признательность г-ну Томасу Стельцеру за его ценный вклад в работу Первого комитета в качестве заместителя Председателя в ходе сорок девятой сессии.

Поскольку других кандидатур нет, я буду считать, что в соответствии с правилом 103 правил

процедуры Генеральной Ассамблеи и сложившейся практикой Комитет отказывается от тайного голосования и объявляет посла Мексики Антонио де Икасу избранным заместителем Председателя Первого комитета путем аккламации.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Я хочу через представителя Мексики передать послу Антонио де Икасе мои самые искренние поздравления в связи с назначением его на этот пост и заверить его в том, что мы, несомненно, будем гармонично сотрудничать в совместном выполнении возложенных на нас обязанностей.

Сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Огава (Япония) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с заслуженным избранием на руководящий пост в этом важном Комитете. Поздравления делегации Японии будут переданы Вам в соответствующее время в ходе текущей сессии.

От имени посла Танаки, заместителя Председателя Первого комитета на сорок девятой сессии, я с удовольствием выдвигаю кандидатуру посла Вольфганга Хоффманна, Германия, на пост заместителя Председателя Первого комитета на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы кратко охарактеризовать его долгую дипломатическую карьеру. Поступив на работу в министерство иностранных дел Германии, посол Хоффманн служил на многих постах за границей, включая посты в Нью-Йорке, Анкаре, Вене и Лондоне, и в 1993 году он занял пост главы делегации Германии на Конференции по разоружению в Женеве. В своем нынешнем качестве главы делегации Германии он руководил работой многих важных комитетов по вопросам разоружения.

Моя делегация полностью убеждена в том, что обширный опыт посла Хоффманна позволит внести важный вклад в успех нашей работы на этой знаменательной сессии Генеральной Ассамблеи. Поэтому я рекомендую Комитету выбрать его в качестве заместителя Председателя Первого

комитета на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи путем аккламации.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Японии за его выступление, в котором он выдвинул кандидатуру посла Вольфганга Хоффманна (Германия) на пост заместителя Председателя. Через него я хотел бы выразить благодарность Комитета послу Иоситомо Танаке, который эффективно справлялся со своими функциями, за его ценный вклад в работу Комитета в прошлом году в качестве заместителя Председателя.

Поскольку других кандидатур нет, я буду считать, что на данном этапе Комитет также желает отказаться от тайного голосования и объявить об избрании посла Германии Вольфганга Хоффманна в качестве заместителя Председателя Первого комитета путем аккламации.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы тепло поздравить посла Вольфганга Хоффманна с избранием на пост заместителя Председателя Первого комитета и заверить его в том, что совместно мы, несомненно, выполним важные задачи, возложенные на нас.

Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Берг (Южная Африка) (говорит по-английски): Г-н Председатель, примите, пожалуйста, наши поздравления с вступлением на пост Председателя Первого комитета. Вы можете рассчитывать на сотрудничество и поддержку делегации Южной Африки в ходе наших предстоящих обсуждений.

Прежде всего я хотел бы передать извинения от посла Петера Гусена за то, что он не смог прибыть сюда сегодня для того, чтобы представить Докладчика. После сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи г-н Гусен был назначен в наше Постоянное представительство в Женеве, и хотя он будет присутствовать на этой сессии Первого комитета, он не сможет быть здесь до конца недели. Поэтому я зачитаю заявление, от его имени, о назначении Докладчика. В его заявлении содержится следующее:

"Делегация Южно-Африканской Республики имеет честь выдвинуть кандидатуру г-на Раджаба Сукейри на пост Докладчика Первого комитета. Г-н Сукейри, который в настоящее время является полномочным министром Представительства Иордании при Организации Объединенных Наций, обладает превосходной квалификацией для работы в качестве Докладчика Первого комитета. Он работает над докторской диссертацией в Королевском университете (Канада) по зонам, свободным от ядерного оружия. Г-н Сукейри имеет также степень магистра политических наук Карлтонского университета (Канада), и степень бакалавра управления бизнесом Иорданского университета в Аммане. В 1974 году г-н Сукейри поступил на работу в министерство иностранных дел своей страны, и в 1993 году он был принят в качестве эксперта Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения. Он имеет обширный опыт в области разоружения.

Поэтому делегация Южной Африки с удовлетворением выдвигает кандидатуру г-на Сукейри для избрания в качестве Докладчика Первого комитета пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций."

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Южной Африки за выдвижение г-на Раджаба Сукейри (Иордания) на пост Докладчика Первого комитета.

Через него я хотел бы выразить признательность Комитета г-ну Петеру Гусену за важный вклад, который он внес в работу Первого комитета в ходе сорок девятой сессии в качестве Докладчика Первого комитета.

Члены Первого комитета только что заслушали представителя Южной Африки, который выдвинул кандидатуру г-на Сукейри на пост Докладчика. Поскольку других кандидатур нет, я буду считать, что Комитет намерен следовать той же процедуре, что и раньше, отказаться от тайного голосования и объявить об избрании г-на Сукейри в качестве Докладчика Первого комитета путем аккламации.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы тепло поздравить представителя Иордании с его избранием в качестве Докладчика Первого комитета и предложить ему занять отведенное для него место.

Позвольте сейчас обратить внимание присутствующих на правило 110 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, которое гласит:

"С приветствиями в адрес должностных лиц Главного комитета выступает только Председатель предыдущей сессии - или, в случае его отсутствия, один из членов его делегации - после того, как будут избраны все должностные лица данного Комитета."

Я надеюсь, что сегодня и в будущем это правило будет применяться и соблюдаться, и я буду лично благодарен делегациям, если они смогут обойтись без традиционного пассажа в начале своих выступлений.

Сейчас я имею удовольствие предоставить слово представителю Эквадора, послу Луису Валенсии Родригесу, Председателю Первого комитета сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Валенсия Родригес (Эквадор) (говорит по-испански): Г-н Председатель, я хотел бы выполнить обязательство, содержащееся в статье 110 правил процедуры, на которое Вы сослались, и позвольте Вас заверить, что я делаю это так не потому, что так сказано в правилах, а потому что это предоставляет мне прекрасную возможность передать Вам, моему другу и Председателю Комитета по вопросам разоружения и международной безопасности, мои самые сердечные поздравления. Позвольте мне также добавить, что мы испытываем глубокое удовлетворение в связи с тем, что Вы, опираясь на свой обширный опыт в области вопросов, которые подпадают под компетенцию Первого комитета, будете руководить нашей работой, и мы уверены в том, что под Вашим руководством мы достигнем тех позитивных результатов, которых мы все ожидаем от этой пятидесятой сессии, в момент, когда мы даем оценку 50 годам существования Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне также сердечно поздравить посла Антонио де Икасу (Мексика), и посла Вольфганга Хоффманна (Германия), а также г-на Сукейри

(Иордания), в связи с избранием их, соответственно, на посты заместителей Председателя и Докладчика. Благодаря дипломатическому мастерству и искусству, столь свойственному им, Первый комитет имеет группу должностных лиц, состоящую из компетентных и энергичных людей, и мы уверены, что их усилия сыграют решающую роль в момент, когда мы стремимся к успеху, которым должна увенчаться наша работа.

Мы знаем, что находящиеся на рассмотрении Комитета пункты касаются главных забот человечества, таких, как мир, разоружение и международная безопасность, вопросов, от которых зависит само его выживание. Они рассматриваются с самого начала существования Организации Объединенных Наций, и, несмотря на достигнутый существенный прогресс, для того чтобы осуществить поставленные цели, предстоит сделать еще многое.

Прекрасно осознавая те огромные трудности, которые мы должны преодолеть, мы хотели бы с самого начала нашей деятельности заверить Вас, г-н Председатель, и других членов Президиума в нашем полнейшем и искреннейшем сотрудничестве.

Наконец, позвольте мне выразить глубокую признательность за те теплые слова, которые были сказаны о моей работе в качестве Председателя Комитета в ходе сорок девятой сессии. Я выражаю благодарность также представителю Австрии.

Председатель (говорит по-английски): От имени должностных лиц Комитета, а также от себя лично я выражаю глубочайшую благодарность представителю Эквадора послу Луису Валенсии Родригесу, своему доброму другу, за его любезные и великодушные слова в адрес заместителей Председателя, Докладчика и в мой адрес. Я в самом деле буду полагаться на его ценное сотрудничество и совет при выполнении своих обязанностей.

Сейчас я предоставляю слово представителю Мексики г-ну Пабло Маседо.

Г-н Маседо (Мексика) (говорит по-испански): Я хотел бы от имени мексиканской делегации выразить горячую признательность прежде всего за великодушные слова представителя Австрии и особенно выразить благодарность за то доверие, которое члены Первого комитета оказали послу де Икасе, избрав его путем аккламации на пост

заместителя Председателя. Комитет может быть уверен, что посол де Икаса приложит все усилия для того, чтобы способствовать успеху нашей работы.

Председатель (говорит по-английски): Я отвечаю полной взаимностью на только что выраженные представителем Мексики чувства.

Теперь я предоставляю слово представителю Германии послу Хоффману, который тоже был избран заместителем Председателя Первого комитета.

Г-н Хоффман (Германия) (говорит по-английски): После того, что Вы сказали ранее, я не стану поздравлять Вас, сэр, однако, я с нетерпением и надеждой ожидаю сотрудничества с Вами.

Я хотел бы поблагодарить Комитет за мое избрание, а также поблагодарить своих японских коллег за выдвижение моей кандидатуры. Мы знаем, что эта сессия пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций является весьма особенной, и я уверен, что мы сделаем все, что в наших силах, для того чтобы этот Комитет добился всяческих успехов. Я на своем посту приложу все усилия для того, чтобы способствовать этому начинанию.

Председатель (говорит по-английски): Я тоже с нетерпением ожидаю работы с представителем Германии послом Хоффманом в его качестве заместителя Председателя и надеюсь на его ценную помощь и сотрудничество в выполнении своих обязанностей.

Сейчас я предоставляю слово Докладчику Комитета представителю Иордании г-ну Раджабу Сукейри.

Г-н Сукейри (Иордания), Докладчик Первого комитета, (говорит по-английски): Я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы тепло поблагодарить вас за поздравления в связи с назначением меня Докладчиком Первого комитета. Я хотел бы также поблагодарить своих коллег по Президиуму и пожелать им всяческих успехов в их трудах.

Поскольку я представляю в этом Комитете свою страну, Иорданию, в течение уже нескольких лет, для меня лично в самом деле большая честь занять

пост докладчика, тем более когда это назначение имеет место в период празднования Организацией Объединенных Наций своей пятидесятой годовщины. Моя страна, Иордания, и я сам лично всегда придавали огромное значение работе Комитета. В то время, как все пункты повестки дня Генеральной Ассамблеи важны, я разделяю мнение, что повестка дня Первого комитета имеет наибольшее значение и пользуется заметным приоритетом среди всех государств - членов Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы, пользуясь случаем, от имени своей делегации выразить глубокую признательность членам Азиатской группы, которые одобрили мою кандидатуру на пост (докладчика Комитета. Я хотел бы также выразить искреннюю благодарность моему дорогому коллеге г-ну Бергу из Южной Африки, который предложил мою кандидатуру от имени г-на Гузена, Докладчика Комитета в прошлом году.

Я хотел бы также поблагодарить членов Секретариата и особенно г-на Керади, Секретаря Первого комитета, а также г-на Саттара.

Наконец, я хочу поблагодарить всех членов Комитета и заверить их в моем полном сотрудничестве.

Председатель (говорит по-английски): Я убежден, что выражу не только свои собственные чувства, но и чувства всех членов Комитета, сказав, что мы уверены в том, что при его тесном сотрудничестве работа Первого комитета увенчается успехом.

Избрав должностных лиц, Комитет завершает таким образом рассмотрение первого пункта своей повестки дня.

Организация работы

Председатель (говорит по-английски): Я обращаю внимание членов Комитета на документ A/C.1/50/1 от 25 сентября 1995 года, в котором содержится адресованное мне письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 1995 года, уведомляющее меня о том, что Генеральная Ассамблея на своем 3-м пленарном заседании постановила передать на рассмотрение Первого комитета 25 пунктов повестки дня, а именно пункты 57-81 включительно.

Прежде чем я перейду к предоставлению Первому комитету подробной информации о предлагаемых программе работы и расписании заседаний, я хотел бы представить Комитету ряд предварительных замечаний для размышления.

Насколько известно членам Комитета, согласно предыдущей практике, я провел в Нью-Йорке с отдельными делегациями и группами делегаций консультации, естественно на неофициальной основе, с целью облегчить достижение согласия по программе работы и расписанию заседаний. Вероятно, было бы также уместно указать на то, что, хотя цель и охват моих обсуждений касались главным образом организационных аспектов, значительное внимание было также сконцентрировано и на вопросах существа. Я хотел бы указать на то, что это в самом деле оказалось весьма полезным, так как позволило мне рассмотреть некоторые вопросы в должном контексте, прежде чем мы приступим к планированию и организации наших задач на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Члены Комитета также помнят, что в соответствии с установившейся практикой Первый комитет начинает свою работу по существу только по завершении общих прений на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Генеральная Ассамблея на своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 22 сентября 1995 года, постановила, по рекомендации Генерального комитета, что все главные комитеты должны приложить все свои усилия для того, чтобы завершить свою работу к пятнице, 1 декабря 1995 года. Принимая во внимание это решение, мы должны организовать нашу программу таким образом, чтобы завершить работу Первого комитета до вышеупомянутой даты, установленной Генеральной Ассамблеей для всех главных комитетов.

Сроки, в которые Первому комитету необходимо завершить свою работу по существу вопросов, а именно за период с 16 октября по 22 ноября, логически и довольно-таки неизбежно вытекают из только что упомянутых мною мероприятий и соображений.

На данном этапе я хотел бы отметить, что в прошлом году Комитет провел в общей сложности 26 официальных заседаний и 8 неофициальных

заседаний и что, несмотря на ограничения, Первый комитет сумел успешно завершить свою работу во вторник, 22 ноября, за день до праздника Благодарения.

Соответственно, я полагаю, что, если мы предпримем согласованные и искренние усилия по эффективному и рациональному использованию нашего времени, мы, безусловно, сможем завершить выполнение нашей задачи без каких-либо ненужных осложнений.

Переходя теперь к конкретным вопросам организации работы Комитета, я хочу проинформировать членов Комитета о том, что на основе обширных консультаций, проведенных к настоящему времени, мы выработали предлагаемую программу работы и расписание, содержащиеся в документе A/C.1/50/2, который был рассмотрен и принят *ad referendum* на неофициальном заседании Комитета, состоявшемся во вторник, 10 октября. Надеюсь, что сегодня Комитет сможет утвердить его. Выдвигая это предложение, я руководствовался прежней практикой и прецедентами, которые сложились на протяжении последних лет и которые, на мой взгляд, позволили Первому комитету проводить свою работу гладко и эффективно. В соответствии с этим, как заметят члены Комитета, рассмотрение пунктов делится на два этапа: первый - это те пункты, которые касаются разоружения и международной безопасности (пункты 57-78, 80 и 81), а второй - это пункт 79 повестки дня, который связан с "Рационализацией работы и реформой повестки дня Первого комитета".

Кроме того, я хотел бы отметить, что ввиду большого числа пунктов и сложности рассматриваемых вопросов проводится дальнейшее деление на конкретные этапы, которые отделяют краткие общие прения от структурированного неофициального обсуждения конкретных вопросов в соответствии с утвержденным тематическим подходом к этим пунктам и от рассмотрения проектов резолюций по этим пунктам и принятия по ним решений. Помимо этого, как и раньше, устанавливаются четкие предельные сроки представления проектов резолюций по двум группам пунктов.

Хотел бы подчеркнуть, что, когда это было возможно, я устанавливал предельные сроки как

можно раньше, с тем чтобы у делегаций было достаточно времени для проведения необходимых консультаций до того, как Комитет приступит к рассмотрению проектов резолюций и к принятию по ним решений.

Как отмечено в программе работы и в расписании, Первый комитет начнет основную работу в понедельник, 16 октября, с проведения кратких общих прений по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, т.е. по пунктам 57-78, 80 и 81. На этот этап работы Комитета отводится всего 10 заседаний, которые пройдут с понедельника, 16 октября, по пятницу, 20 октября, а также в среду, 25 октября, и в четверг, 26 октября.

В этой связи я хотел бы настоятельно призвать делегации любезно ограничить продолжительность своих выступлений по возможности 10 минутами, для того чтобы позволить всем делегациям, желающим принять участие в общих прениях, сделать это в то небольшое время, которое выделено для этой цели.

Я хотел бы также попросить делегации, желающие участвовать в общих прениях, записываться в список ораторов как можно скорее, дабы позволить Комитету в полной мере и конструктивно использовать время и конференционные услуги, которые ему предоставлены. Кроме того, следует отметить, что запись для выступления в общих прениях по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, будет прекращена в понедельник, 16 октября, в 18 ч. 00 м.

Как это отражено в программе работы и в расписании, заседание Первого комитета, которое состоится в пятницу, 27 октября, будет посвящено специальному заседанию в ознаменование Недели разоружения.

С понедельника, 30 октября, по пятницу, 3 ноября, Первый комитет проведет неофициальное структурированное обсуждение конкретных вопросов в соответствии с утвержденным тематическим подходом к рассмотрению пунктов повестки дня, касающихся разоружения и международной безопасности. В общей сложности на этот этап работы Комитета будет выделено семь заседаний. В этой связи я хотел бы сообщить членам Комитета о

том, что я и должностные лица Комитета при поддержке и сотрудничестве Секретариата будем заранее предоставлять членам Комитета необходимую информацию по каждому вопросу и по времени, выделяемому для его рассмотрения.

Предельный срок представления проектов резолюций по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, - пятница, 3 ноября, 18 ч. 00 м. Я намерен просить членов постараться строго придерживаться этого срока. Я настоятельно призываю делегации представлять свои проекты резолюций как можно скорее. Кроме того, необходимо, чтобы делегации как можно скорее представляли проекты резолюций, имеющие последствия для бюджета по программам, с тем чтобы Секретариат мог своевременно подготовить необходимые заявления о последствиях для бюджета по программам и чтобы Комитет, принимая по ним решения, мог уложиться в обязательные сроки, установленные для их представления Пятому комитету Генеральной Ассамблеи. В этой связи хотел бы сказать, что Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Пятому комитету необходимо определенное время для изучения последствий того или иного проекта резолюции для бюджета по программам, прежде чем по этому проекту резолюции может быть принято решение в Ассамблее.

В понедельник, 6 ноября, в Первом комитете пройдет обмен мнениями по пункту 79 повестки дня, "Рационализация работы и реформа повестки дня Первого комитета"; в общей сложности на эти цели будет выделено два заседания. Предельный срок представления проектов резолюций по пункту 79 повестки дня - вторник, 7 ноября, 18 ч. 00 м.

Что касается следующего этапа нашей работы, то для рассмотрения всех проектов резолюций, представленных в соответствии с пунктами 57-81 повестки дня, будет выделен период времени со вторника, 7 ноября, по пятницу, 10 ноября. Всего этому этапу нашей работы будет посвящено пять заседаний.

Наконец, в период с понедельника, 13 ноября, по среду, 22 ноября, Комитет будет принимать решения по всем проектам резолюций, представленным по пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной

безопасности, включая пункт 79, касающийся рационализации работы и реформы повестки дня Первого комитета. Всего Комитету для этого этапа его работы будет выделено 10 заседаний.

В этой связи хотел бы отметить, что я намерен сохранить на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи принятую на предыдущих сессиях процедуру голосования, в соответствии с которой проекты резолюций делятся по группам, и в свое время я представлю конкретные предложения по этому поводу.

Основываясь на предлагаемой программе работы и на расписании, которые я только что кратко охарактеризовал, Первый комитет должен завершить работу по всем пунктам повестки дня, переданным на его рассмотрение, в те сроки, о которых я говорил.

Я искренне надеюсь, что эта программа работы, которая была выработана после надлежащих консультаций и в соответствии с прежними прецедентами, будет одобрена членами Комитета.

Если не будет возражений, я буду считать, что Первый комитет утверждает программу работы и расписание заседаний, содержащиеся в документе A/C.1/50/2.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я хотел бы обратить внимание членов Комитета на соответствующие правила и рекомендации Генеральной Ассамблеи, касающиеся работы главных комитетов, в том числе те, которые содержатся в решении 34/401 Генеральной Ассамблеи.

Для того чтобы в полной мере использовать время и предоставленное Комитету конференционное обслуживание, я хотел бы с вашей помощью открывать заседания Комитета ровно в 10 ч. 00 м. и в 15 ч. 00 м. и, аналогичным образом, я буду закрывать заседания ровно в 13 ч. 00 м. и в 18 ч. 00 м., соответственно. Позвольте мне решительно подчеркнуть крайнюю важность пунктуальности в интересах обеспечения эффективной и надлежащей организации нашей работы и достижения экономии для мирового органа.

В то же время я хочу отметить, что я буду созывать заседания Комитета лишь в том случае, если достаточное число ораторов запишется в список ораторов для выступления в Комитете, с тем чтобы мы могли в полной мере использовать предоставленные нам время и ресурсы самым эффективным и действенным образом. Я хотел бы добавить, что ресурсы, выделенные для заседания, отмененного в соответствующие сроки, могут быть высвобождены для других заседаний, проходящих как в рамках, так и за рамками Первого комитета.

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Первого комитета, который желает сделать короткое заявление.

Г-н Саттар (заместитель секретаря Комитета) (говорит по-английски): Я хотел бы, с разрешения членов Комитета, обратить внимание Комитета на следующие новые моменты.

Я хотел бы обратить внимание представителей на тот факт, что Генеральная Ассамблея вновь приняла решение отойти на этой сессии от правила, в соответствии с которым должна присутствовать одна четверть членов, прежде чем может быть открыто заседание Главного комитета и могут проводиться прения. Генеральная Ассамблея сделала эту рекомендацию при том понимании, что такой отход от правил не подразумевает какие-либо постоянные изменения в соответствующем положении правила 108 правил процедуры, касающегося кворума для начала заседания, в соответствии с которым большинство членов должны присутствовать для принятия какого-либо решения.

Как отмечено в программе работы и в графике, список ораторов для общей дискуссии по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, будет закрыт в понедельник, 16 октября, в 18 ч. 00 м. Несколько делегаций уже выразили намерение принять участие в общих прениях, и Секретариат принял к сведению эти просьбы. Для того чтобы позволить Комитету в полной мере использовать предоставленное ему время и конференционные услуги, всем делегациям любезно предлагается как можно раньше записаться в список ораторов.

Г-н Председатель, как Вы отметили в своем заявлении, членов Комитета просят представить

проекты резолюций, в особенности проекты резолюций, имеющие последствия для бюджетов по программам, как можно раньше, с тем чтобы выделить достаточное время для подготовки Секретариатом сметы расходов и для рассмотрения ее Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи, а также чтобы предоставить достаточно времени для консультаций. Это, несомненно, облегчит задачу Секретариата, в том что касается обработки проектов резолюций, для того чтобы как можно раньше предоставить их Комитету.

которые нужны для любого общего распространения среди делегаций.

В этой связи я хотел бы попросить членов Комитета принять к сведению, что проекты резолюций и поправки и имена их соавторов должны представляться в Секретариат Комитета в письменном виде для обеспечения точности и избежания возможных недоразумений. Просьбы об использовании конференционных залов для заседаний групп также должны подаваться в письменном виде как можно раньше, с тем чтобы можно было заблаговременно принять необходимые меры.

Я хотел бы обратить внимание всех членов Комитета на решение 34/401 Генеральной Ассамблеи, в частности его положения, касающиеся объяснения мотивов голосования и права на ответ, а именно пункты 6, 7 и 8 этого решения, которые касаются этих конкретных вопросов.

Я хотел бы также обратить внимание Комитета на документ А/С.1/50/INF.1, который будет издан через несколько дней. Этот документ перечисляет, в целях информации и быстрых справок, все документы, представленные Первому комитету, по состоянию на 9 октября 1995 года. Этот список будет обновляться по мере необходимости.

Я хотел бы попросить делегации любезно представить в Секретариат, как можно раньше, список их делегаций в Первом комитете, с тем чтобы позволить Секретариату распространить список членов на самом раннем этапе сессии.

Мы просим делегации представить сотрудникам конференционного обслуживания минимум 60 копий всех подготовленных выступлений для целей конференционного обслуживания. Я хотел бы отметить, что это в дополнение к экземплярам,

Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что Центр Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения проведет семинар по теме "Микроразоружение: новая повестка дня для разоружения и контроля над вооружениями" в среду, 8 ноября, с 15 ч. 30 м. до 18 ч. 00 м. в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда. Темы для обсуждения будут включать в себя сбор легкого оружия в ситуациях, связанных с внутренними конфликтами; разоружение и демобилизация бывших комбатантов и средства и способы предотвращения передачи избыточного оружия. Ораторы будут из центра по вопросам разоружения и научно-исследовательских институтов, связанных с Центром. Все делегации приглашаются участвовать в этом мероприятии.

Наконец, я хотел бы твердо заверить Вас, г-н Председатель, а также других должностных лиц Комитета и все делегации в поддержке и сотрудничестве Секретариата Первого комитета и, конечно, Департамента по политическим вопросам и Центра по вопросам разоружения.

Председатель (говорит по-английски): Если никто из делегаций не желает сделать какие-либо замечания на данном этапе, я предлагаю закрыть сейчас заседание. Как решено, Комитет начнет свою основную работу в понедельник, 16 октября, ровно в 10 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.